

LE VOYAGE DE LA 'LIAISON FRANÇAISE'

ITINERAIRE DE LA CINQUIEME EXCURSION DU C. N. R. JUSQU'A VANCOUVER.

Les directeurs du cinquième voyage de la Liaison Française qui se fera du 2 au 21 juillet par train spécial du Canadien National, sous les auspices de la Société Saint-Jean artiste, viennent d'arrêter l'itinéraire de cette excursion annuelle.

Nous en publions ci-dessous le sommaire:

3 juillet.—Départ de Montréal à 7 heures du soir. Arrêt à Ottawa.



OUI, ENTREZ A NOTRE SALON de BARBIER

M. J. Whitehouse, barbier expert de Chatham, est maintenant à votre service avec "clipper électrique", peigne et ciseaux pour vous donner complète satisfaction. Shampoo, barbe coupe de cheveux et mas sage.

POOL ROOM—
CREME A LA GLACE
LIQUEURS DOUCES
SHOE-SHINE

Maurice Castonguay
BARBIER

Edifice Hôtel Ringuette,
En face du C. N. R.

Les amateurs de thé vert déclarent que LE THÉ VERT "SALADA" est un délice, non seulement par son exquisite couleur dorée, mais par sa saveur parfaite.

wa, la capitale fédérale.

3 juillet.—Haileybury. Excursion en bateau sur le lac Témiscamingue jusqu'à Ville Marie.

4 juillet.—Hearst, Ont.

5 juillet.—La Broquerie Man. Promenade en auto jusqu'à St-Pierre Jolys. Le soir à Winnipeg et St-Boniface.

6 juillet.—Regina. Visite à Mgr Mathieu.

7 juillet.—Gravelbourg. Promenade de 100 milles en automobile avec arrêt à Lafécche et à L'ontex.

8 juillet.—Lac au Canard, tépéon de la revolte de Métis au siècle dernier. Visite de l'histoire village de Batoche ou se déroula un combat homérique. Le soir à Prince-Albert, siège épiscopal de Mgr Prud'homme et à Marcelin.

9 juillet.—Fort Saskatchewan, Lamoureux. Ce dernier endroit doit son nom à la première femme blanche arrivée au poste français situé sur le bord de la rivière Saskatchewan, en face du fort Saskatchewan. Le même jour visite de la ville d'Edmonton, où se trouve un fort groupement de Canadiens français.

10 juillet.—Rivière à la Paix, surnommée la "forte du pays du blé". Promenade en automobile jusqu'à Rivière de l'Esprit où jadis les Sauvages se rendaient à certaines périodes de l'année faire des incantations.

11 juillet.—Grande Prairie, fondée par un groupe d'aventuriers qui se rendaient aux mines d'or du Klondyke et qui y trouvèrent la plus riche mine de l'Ouest, de

la terre à blé.

12 juillet.—Falher. Ce bourg qui porte le nom d'un grand missionnaire est le centre français le plus important de la Rivière à la Paix. Le soir à Prairie Haute.

13 juillet.—Saint-Albert. Pèlerinage au tombeau de Mgr Grandin, l'un des grands évangélistes de l'Ouest. Départ le même jour pour Vancouver par la route des Canyons et des grands pays sages des Rocheuses. Arrêts au Mont Robson le plus haut pic de la chaîne des Rocheuses Canadienne, aux cataractes Pyramides dont l'embrun vient tomber sur le train, aux "portes de l'enfer", au lac Moose qui évoque si bien le fameux lac de Brienz, en Suisse, etc.

14 juillet.—Vancouver, la reine du Pacifique. De Vancouver les touristes pourront visiter Victoria son magnifique parlement et ses jardins enfouis, ainsi que Seattle bâtie en amphithéâtre sur le bord du Pacifique.

15 juillet.—Départ le soir de Vancouver.

16 juillet.—Jasper. Arrêt à Jasper Park Lodge sur le bord du Lac Beauvert. Promenade à cheval dans la montagne, en automobile au Mont Edith Cavell, au lac Pyramide, à la gorge Maligne etc.

17 juillet.—Edmonton et Saskatchewan.

18 juillet.—Winnipeg.

19 juillet.—Kapusking. Ont. Visite de la ferme expérimentale. Le soir à Cochrane.

20 juillet.—Le matin messe à la grotte des martyrs canadiens à Orillia. Visite de Toronto et excursion aux chutes Niagara.

21 juillet. Retour à Montréal.

Des réceptions attendent les voyageurs dans la plupart des endroits où ils s'arrêteront.

Cet itinéraire comprend un voyage de 8000 milles dont une partie en bateau et en automobile. Le reste du trajet s'effectuera dans un train spécial du Canadien National, offrant tout le confort désirable et dont le personnel sera de langue française. M. J.-E. Laforce, agent général du Canadien National accompagnera les excursionnistes.

21 juin—2 fs.

Les Jeunes Sont Contents

Le jour du cirque c'est la journée des enfants. C'est la tradition qui le veut ainsi. Autrefois les gens scrupuleux et prétentieux se donnaient comme excuse pour aller eux-mêmes au cirque, qu'ils conduisaient les enfants pour voir les animaux sauvages. Heureusement cette hypocrisie est chose du passé. Les efforts de la direction des cirques pour faire disparaître tout ce qui pourrait avoir un caractère immoral dans leurs exhibitions, ou dans les manières de leurs employés, a convaincu le public en général de la bonne morale de ces amusements. Barnett Bros intéressera les jeunes comme les vieux, et les intendants en uniforme prendront soin d'eux avec courtoisie. (Annonce)

—Les mouches ont causé plus de décès que toutes les guerres. Depuis que la mouche est apparue sur cette terre, elle a été synonyme des épidémies et maladies. Mais avec le FLY-TOX c'est une affaire très simple de débarrasser la maison de mouches — de la garder fraîche et propre, exempté de taches d'in-

sectes. FLY-TOX est un insecticide scientifique inventé à l'Institut Melton des Recherches Industrielles par la Fraternité Rex. Chaque bouteille avec libelle bleue contient les directions faciles pour tuer TOUS les insectes domestiques. Envoyez le FLY-TOX. Ann.

—rien n'empêche qu'il ne soit robuste et en bonne santé. Si votre bébé ne peut être allaité au sein, ou s'il ne profite pas par son régime actuel, nous vous suggérons, ainsi qu'à votre médecin, de considérer le Lait Eagle Brand. Cet aliment sûr, toujours uniforme, toujours facile à digérer, est si facile à digérer qu'il peut être comparé au lait maternel. Ne pourrions-nous pas vous expédier nos livres, indispensables pour le soin des bébés? Utilisez le coupon ci-dessous.



Même si Vous ne Pouvez Allaiter Bébé!

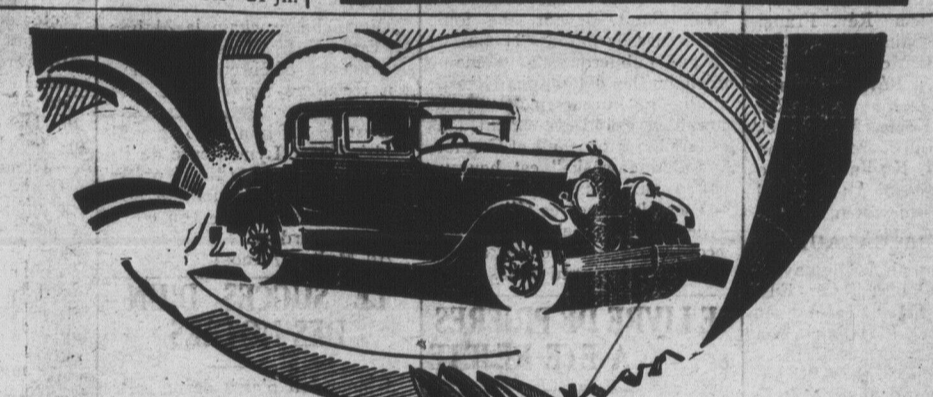


Changement d'Horaire Au C. N. R.

Effectif le 25 juin

Les Chemins de fer nationaux du Canada, annonce qu'à partir de Lundi le 25 juin, le convoi No 51 quittera Edmundston à 2.40 heures du matin les Mardis, Jeudi et Samedi, au lieu de tous les jours excepté le dimanche et arrivera à Monk à la même heure que précédemment, c'est-à-dire à 7.20 du matin.

Le convoi No. 52 quittera Monk à 10 heures du soir les mêmes jours de la semaine et arrivera à Edmundston à la même heure que maintenant, c'est-à-dire à 4.40 du matin. 3fs—21-jn.



"72" La Seule Grande Valeur des Valeurs

Comptez les rares voitures de même prix supérieur que vous puissiez, à votre point de vue, comparer à l'illustré Chrysler "72". Le travail sera d'une facilité idéale et vous amènera à une conclusion intéressante. Vous trouverez l'aspiration à des principes de construction que la Chrysler représentait seule il y a quatre ans—mais ici finit la ressemblance. Les caractéristiques sans précédents du Chrysler pour la durée, la force et la vigueur d'action et de réaction sont plus que jamais sensibles, maintenant que beaucoup d'autres es-

saient de les lui disputer. Mais choisissez dans leur nombre celui que vous jugez le meilleur et dont vous espérez le plus et voyez comme il vient loin derrière l'encore inimitable Chrysler "72". La construction a plus qu'une profondeur insignifiante—l'originalité de principes et la pratique sont plus qu'une force superficielle, et le "72" le prouvera contre le meilleur de ce que vous apporterez en comparaison. Vous pouvez démontrer presque en moins de temps qu'il ne faut pour le dire que le Chrysler "72" est encore la seule grande valeur des valeurs en automobiles.

Coupé 2 passagers (avec siège arrière), \$1995; Routière Sport (siège arrière), \$2060; Coupé convertible (siège arrière), \$2265; Sedan Crown \$2335. Tous prix f. à b. à Windsor, Ontario, y compris l'équipement régulier de l'usine (fret et taxes en plus)

CHRYSLER "72"
DENIS M. MARTIN Edmundston, N.B.

Pour La Graduation



VOUS ALLEZ FAIRE UN AUTRE PAS DANS LA VIE

C'est un événement important dans la vie du jeune homme et de la jeune fille que la graduation. La réception d'un diplôme c'est plus que la récompense d'un long travail, c'est la reconnaissance de capacités propres à l'avancement. L'apparence extérieure compte pour beaucoup dans le succès. C'est pourquoi il ne faut pas négliger votre toilette au soir de la graduation. Les jeunes filles seront assurées d'une toilette élégante, qui leur sied bien, dans laquelle rayonne la qualité et le bon goût, en achetant leur Robe blanche, leurs bas et souliers blancs et toute la lingerie nécessaire dans cette occasion unique de leur vie. Et les jeunes garçons ne sauront manquer de profiter du choix que nous offrons pour leurs vêtements: Complots bleu marin ou noir, souliers, chemises, cravates, collets, etc.

Vous pouvez l'avoir Chez:

I. Kasner

L'Orgueil du Canada

apparaîtra sur Le Terrain MARTIN près de l'école des Martins EDMUNDSTON, N.B. SAMEDI 23 JUIN 2 heures de l'après-midi à 8 heures du soir.

Barnett Bros. Circus

WALTON PEACHON
A SHOW OF SUPER STUPENDOUS SUBS
EVERY ACT A FEAT
EVERY FEATURE A TRICK
35 Famous Funny Shows
A PEELLESS PROGRAM
PRE-EMINENT PERFORMERS
ONE-MILE OF MACHINERY PARADE DAILY
SOUTH BAY OF ENGLAND
8 Performances—Always 8 o'clock